

*Gergely Ferenc – Gyarmati Tóth Tamás*

# *Csendes éj*

*(Silent Night)*

*Complete Score*



*Gaudete! Énekkar*

# Csendes éj

F.X. Gruber

$\text{♩} = 67$

GyTT 2014.

Flauti

Clarineti in B

Fagotto

Corni in F

Soprano solo

Alto

Violino I.

Violino II

Viola

Violoncello

Contrabasso

Timpani

1. Csen\_\_\_des éj, szent ez az éj, min - de - nek ál - ma mély,  
2. Csen\_\_\_des éj, szent ez az éj, szív, ö - rülj, higgy, re - mélj,

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*mf*

*p*

6

Fl.

6

Cl.

6

Fg.

6

Cor.

S.

1. nincs fenn más, csak a drá - ga szent pár, vár - ja gyer - me - ke al - szik - e már.  
2. Is - ten Szent Fi - a hin - ti re - ád aj - ka vi - gasz - a - dó mo - so - lyát.

A.

6

VI.I.

6

VI.II.

6

Vla.

6

Vc.

6

Cb.

6

Tp.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Csendes éj'. It features a vocal line with two parts (Soprano and Alto) and a full orchestral accompaniment. The instruments shown are Flute, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Violin I and II, Viola, Violoncello, Contrabass, and Trombone. The score is in 6/8 time and the key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal parts have lyrics in Hungarian. The orchestration includes various woodwinds, strings, and brass instruments. The page is numbered '2' in the top left corner.

10

Fl. *mp*

Cl. *mp*

Fg. *mp*

Cor. *mp*

S. *f*

A.

1. küldj rá ál - mot nagy ég, küldj rá ál - mot nagy ég!  
2. Krisz - tus meg - szü - le - tett! Krisz - tus meg - szü - le - tett!

VI.I. *mp*

VI.II. *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

Tp. *mp*

Detailed description: This page of a musical score for 'Csendes éj' (Silent Night) features a vocal soloist (S.) and a full orchestra. The score is in G major and 3/4 time. The vocal part has two verses: '1. küldj rá ál - mot nagy ég, küldj rá ál - mot nagy ég!' and '2. Krisz - tus meg - szü - le - tett! Krisz - tus meg - szü - le - tett!'. The instrumental parts include Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cor.), Violin I (VI.I), Violin II (VI.II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), Contrabass (Cb.), and Trompa (Tp.). The dynamic markings are mostly *mp* (mezzo-piano) for the instruments and *f* (forte) for the vocal soloist. The score is marked with a '10' at the beginning of each staff, indicating the measure number. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line is written in a soprano clef, and the instrumental lines are in their respective clefs.

14

Fl.

*mf*

14

Cl.

*mf*

14

Fg.

*mp*

14

Cor.

*mf*

S.

*mf*

1. Csen — des éj, szent ez az éj, pász - tor nép gyor — san kélj!

A.

*mf*

1. Csen - des éj, szent ez éj — pász - tor nép — gyor - san kélj! —

T.

*mf*

1. Csen - des éj, - szent ez éj, — pász - tor nép — kélj! —

B.

*mf*

1. Pász - tor nép kélj! —

VI.I.

*mf*

14

VI.II.

*mf*

14

Vla.

*mp*

*mf*

Vc.

*mf*

*mf*

14

Cb.

*mp*

*mf*

14

Tp.

19

Fl. *f*

Cl. *f*

Fg. *mf*

Cor.

S. Halld a meny - nye-i al - le - lu - já, száll itt zeng - ve és tá - vo - lon át.

A. Halld: al - le - lu - ja száll, zeng tá - vo - lon át.

T. Halld: al - le - lu - ja száll, zeng tá - vol - ból.

B. Al - - - le - lu - ja száll zeng, hall - jad!

19

Vl.I. *f*

19

VI.II.

19

Vla.

19

Vc.

19

Cb.

19

Tp.

23 *tr.* *p*

23

23 *f* *p*

23

S. *f*  
Krisz - tus meg - sza - ba - dít, - - - - Krisz - tus - meg - sza - ba - dít.

A. *f*  
Krisz - tus meg - sza - ba - dít, Krisz - tus meg - sza - ba - dít.

T. *f*  
8 Krisz - tus - meg - sza - ba - dít, Krisz - tus meg - sza - ba - dít.

B. *f*  
Al - le - lu - - - ja, Krisz - tus sza - ba - dít.

23 *p*

23 *p*

23 *p* *mp*

23 *p*

23 *p*

23 *mf* *p*